



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 3 0 4 1 1 5 4 9 7 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号  
(item number) EN 304 115 497 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 02 19	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064	JAPAN	To (Addressee) Name & Address		
TEL +81-70-8028-0952	FAX	Lee Byung-soon Lee Byung-soon Room 1202, Building 905, Ansan Gojan 9-cha Prugio, 16, Haeyang-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do		
		Postal Code 15595		

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type
Cosmetic Shampoo			2		USD2.70	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Health food			1		USD1.82	<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
Cosmetic Shampoo			1		USD1.82	<input checked="" type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food			1		USD1.00	

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-9429-1593  
FAX 010-9429-1593

日本円換算合計 (円) Total Value 916 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 02 / 19

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +81-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN304115497JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Lee Byung-soon Lee Byung-soon Room 1202, Building 905, Ansan Gojan 9-cha Prugio, 16, Haeyang-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do 15595, KOREA  TEL 010-9429-1593 FAX 010-9429-1593	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			2 USD	1.35	USD 2.70
Health food			1 USD	1.82	USD 1.82
Cosmetic Shampoo			1 USD	1.82	USD 1.82
Health food			1 USD	1.82	USD 1.82
Health food			1 USD	1.00	USD 1.00
総合計 (Total)			6		USD 9.16

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



\* E N 3 0 4 1 1 5 4 9 7 J P \*

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially JAPAN POST

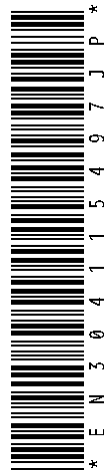
お問い合わせ番号 (item number) EN 304 115 497 JP

Main shipping form containing sender and addressee information, item details, and customs declarations.

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sender's copy of the receipt, including address and date stamp.



お問い合わせ番号 (item number): EN 304 115 497 JP

Post office's copy of the receipt, including item details and postage information.



10年保存 受付局控



\* E N 3 0 4 1 1 5 4 9 7 J P \*